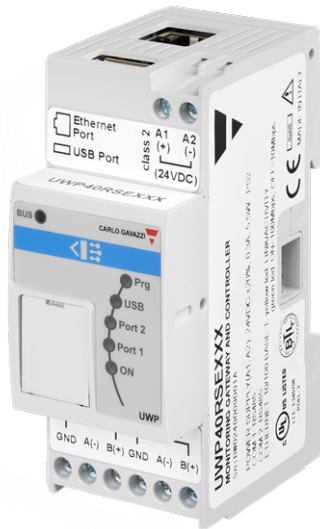


UWP 4.0

Plataforma web universal



Descripción

UWP 4.0 es un gateway que permite supervisar y controlar instalaciones donde se requieren funciones de gestión de eficiencia energética y automatización de edificios. El sistema supervisa y controla, a través de sus funciones de gestión, los dispositivos conectados. Incluye un servidor web con un interfaz del usuario potente e intuitivo que muestra dashboards personalizados e interactúa con los dispositivos locales y los sistemas remotos. El servidor de automatización integrado UWP 4.0 permite intercambiar datos a escala local o remotamente a través de protocolos de Internet estándar. UWP 4.0 puede gestionar un sistema completo de control de la iluminación basado en actuadores DALI-2 y puede funcionar como gateway BACnet/IP.

Ventajas

- **Flexibilidad.** UWP 4.0 es el alma de un potente sistema que incluye una completa gama de medidores, sensores y actuadores.
- **Integración.** UWP 4.0 incluye todas las herramientas de software necesarias para configurar y utilizar la solución requerida. No se necesitan suscripciones ni servicios adicionales.
- **Interoperabilidad.** Gracias a sus funciones de servidor de automatización, el intercambio de datos con otros sistemas a través de FTP, SFTP, FTPS, SMTP, Rest-API, MQTT, Modbus y BACnet es muy sencillo.
- **Escalabilidad.** El sistema se puede ampliar aprovechando su completo conjunto de funciones de supervisión, control y comunicación.
- **Rápida instalación y configuración.** Cada función se puede configurar fácilmente gracias a la herramienta de configuración gratuita.
- **Fiabilidad.** El sistema es seguro frente a ciberataques y virus informáticos. Se trata de la unidad ideal para proporcionar control local y redundancia de datos a las aplicaciones distribuidas.
- **Microsoft Azure Certified:** UWP 4.0 ha sido probado y certificado para funcionar con Azure IoT.
- **Powered by AWS.** UWP 4.0 es compatible con Amazon AWS IoT.
- **Información.** A través de informes programados y alertas por correo electrónico/SMS, los usuarios conocen en todo momento el estado de la instalación.
- **Tamaño compacto.** Todas las características antes señaladas se encuentran disponibles en tan solo 2 módulos DIN.
- **Compatibilidad con MAIA Cloud:** sistema seguro y fiable para la gestión, la configuración y el mantenimiento remoto de los dispositivos UWP 4.0 distribuidos por todo el mundo.
- **Interfaz usuario optimizado.** Experiencia usuario mejorada para una puesta en marcha rápida y manejo sencillo en el uso cotidiano.

Aplicaciones

UWP 4.0 es adecuado para aplicaciones de automatización de edificios, gestión de eficiencia energética y todas sus combinaciones. Su amplio rango de funciones, sus reducidas dimensiones y su fiabilidad son los factores clave para utilizar UWP 4.0 como unidad de supervisión/control local en un contexto distribuido más amplio.

Funciones principales

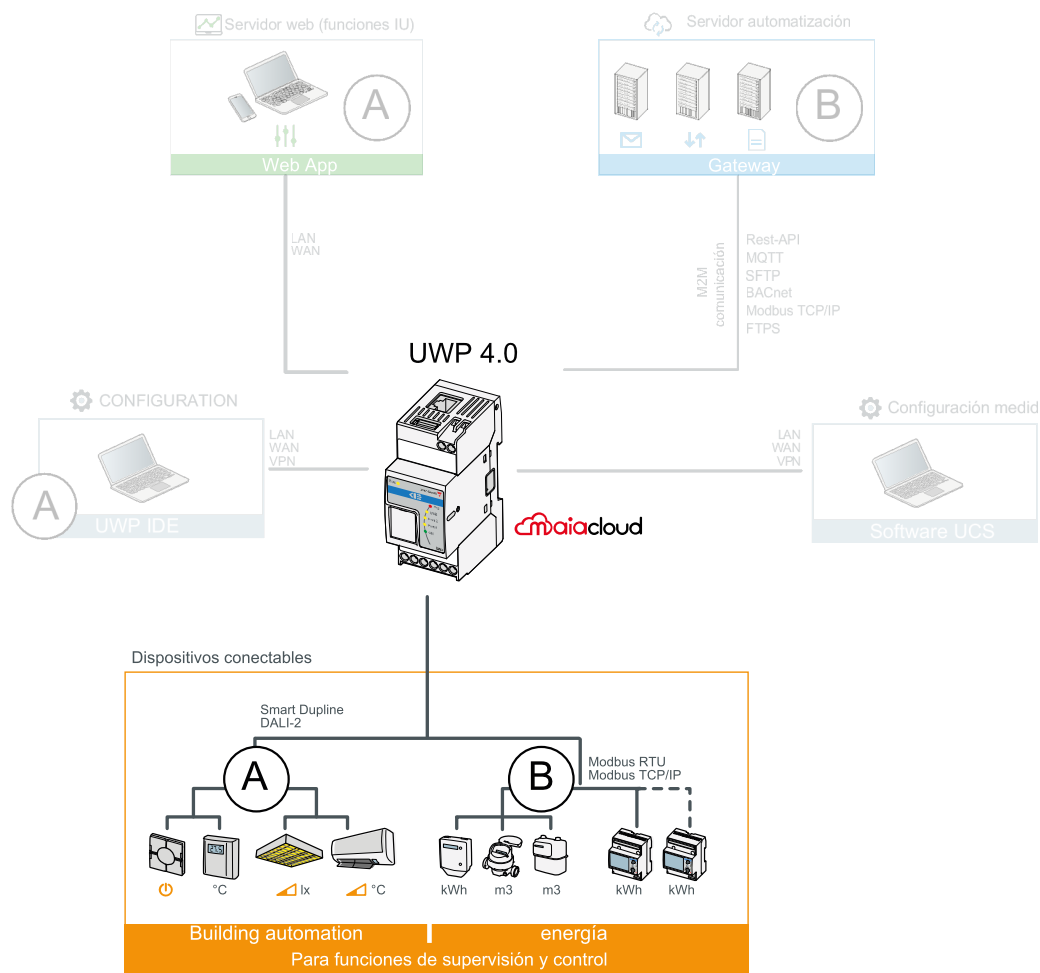
- Gateway para compartir datos y recibir comandos remotos vía BACnet, Modbus TCP/IP y Rest-API
- Monitorización energética para la supervisión del grado actual de eficiencia y futuras mejoras.
- Registro, visualización y transmisión de información (eventos e histórico).
- Definición de funciones lógicas, reacción ante anomalías y control de actuadores.
- Configuración y ajuste de funciones de automatización de edificios.
- Configuración y ajuste de funciones de control de iluminación y DALI-2

Características principales

- Hasta 5000 señales gestionadas (variables y entradas/salidas) compartidas entre las aplicaciones de la gestión energética y automatización de edificios.
- Hasta 128 dispositivos Modbus conectados a puertos RS485 (64 dispositivos por cada puerto).
- Hasta 5 usuarios conectados simultáneamente a la Web App.
- Hasta 5 conexiones máquina-máquina (M2M) simultáneas (conexiones API, clientes BACnet, maestros Modbus).
- Compatible con hasta 150 productos diferentes Carlo Gavazzi y con cualquier dispositivo Modbus RTU/TCP del mercado.
- Certificado BTL (máx 1000 puntos BACnet para los objetos BACnet utilizados).

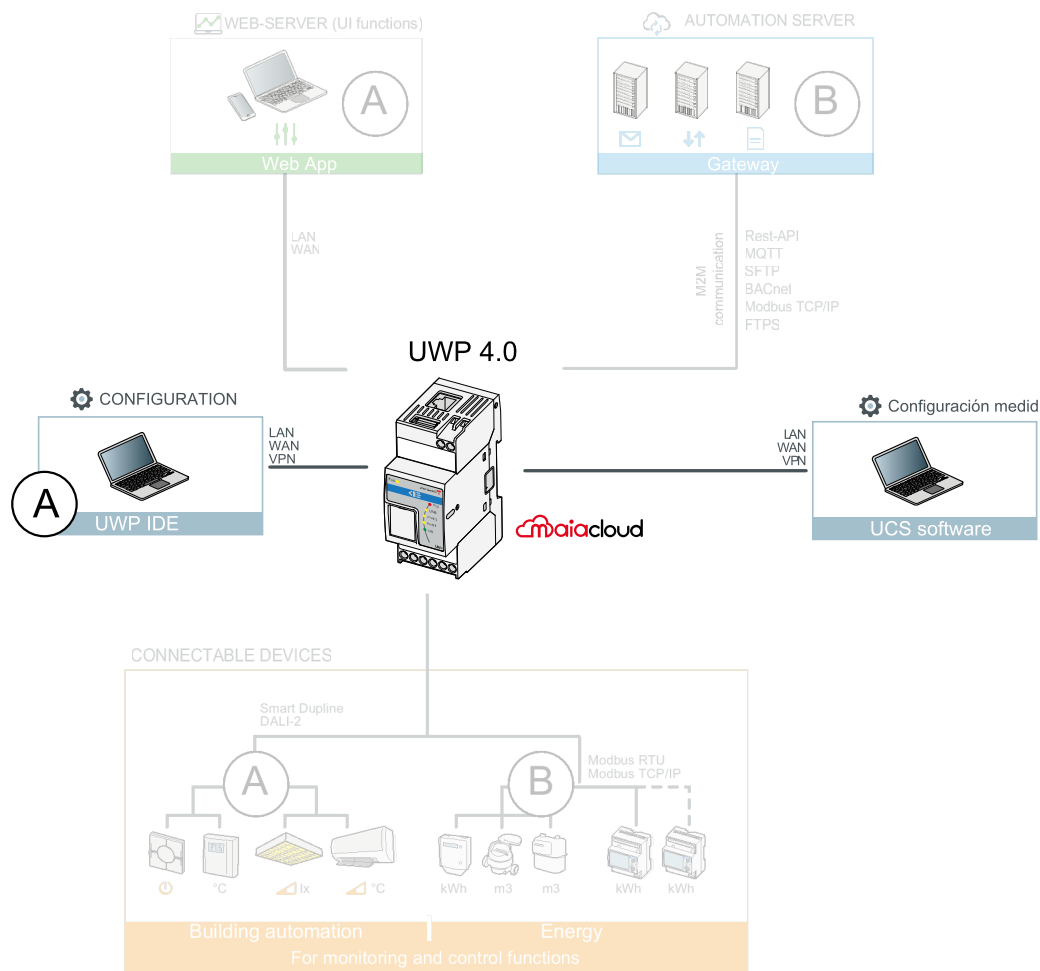
Arquitectura y funciones

Nivel bus de campo



Elemento	Descripción	
A	Automatización de edificios	<ul style="list-style-type: none"> • Actuadores y sensores Smart Dupline • Dispositivos DALI
B	Monitorización energética	<ul style="list-style-type: none"> • Medidores de Carlo Gavazzi • Esclavos Modbus RTU, Modbus TCP/IP (se puede integrar cualquier esclavo Modbus gracias a la herramienta gratuita Modbus Editor)

Funciones de configuración y control

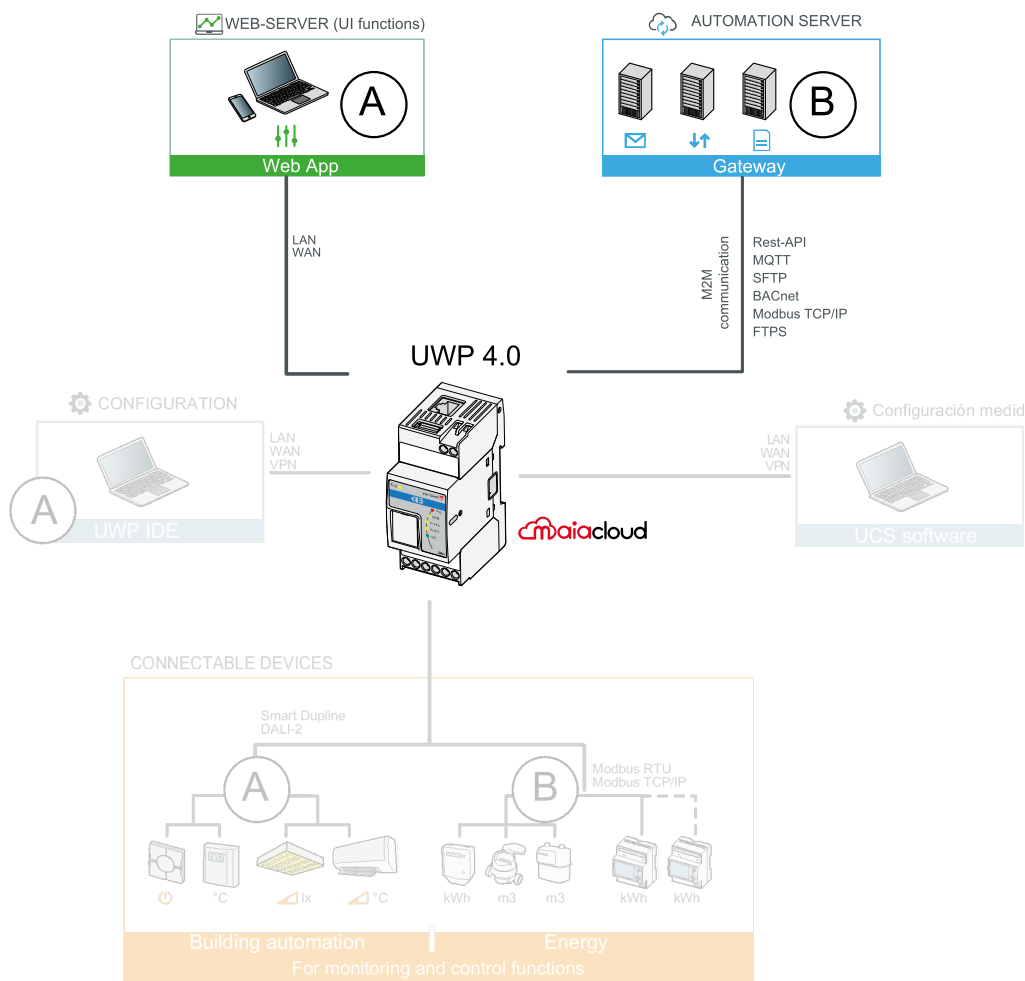


Elemento	Descripción	
A	Control de la iluminación	<ul style="list-style-type: none"> • Control ON/OFF • Funciones de control de iluminación estándar (incluyendo DALI-2* y regulación) y control avanzado de iluminación, incluido control del blanco ajustable y luz constante • *Control DALI-2 certificado
	Persianas y motor	<ul style="list-style-type: none"> • Control de persianas • Control verjas • Control válvula
	Control de temperatura	<ul style="list-style-type: none"> • Funciones de sistema y zona de temperatura • Calentamiento de vehículo
	Secuencia y calendario	<ul style="list-style-type: none"> • Secuencia • Calendario • Calendario inteligente

Elemento	Descripción	
A	Alarmas	<ul style="list-style-type: none"> • Soporte genérico estándares ISA • Incendio • Agua • Zona • Intrusión • Alarma contador (incluso contador de lotes)
	Otros	<ul style="list-style-type: none"> • Temporizadores • Conmutador • Comparador analógico • Multicompuerta • Función matemática • Salidas analógicas • Contador • Reloj astronómico
	Integración BEMS*	<ul style="list-style-type: none"> • Comandos a través de Modbus • Integración en BMS a través de Modbus TCP/IP y BACnet • Funciones de lectura / escritura de drivers Modbus para cualquier dispositivo Modbus

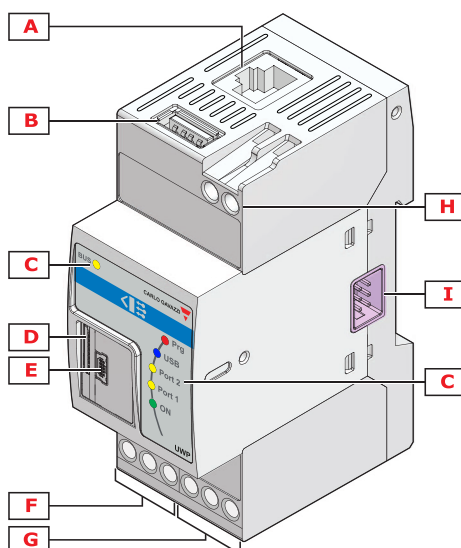
*del inglés *Building Energy Management System*.

Funciones del interfaz de usuario y del servidor de automatización



Elemento	Descripción
A	<ul style="list-style-type: none"> • Dashboard personalizados • Herramientas de elaboración de gráficos para visualizar y analizar datos históricos • Árbol de navegación por centros/dispositivos • Dashboard de resumen de energía • Widgets específicos para supervisar las funciones de control
B	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicación M2M a través de: Rest-API, FTP, SFTP, FTPS, MQTT, SMTP, Modbus TCP/IP, BACnet • Gateway de automatización: Rest-API, Modbus TCP/IP, BACnet • Alertas por correo electrónico o SMS • Agrupación de datos multisite a través de Em²-Server • Microsoft Azure Certified • Compatibilidad con los servicios Amazon AWS IoT.

Estructura



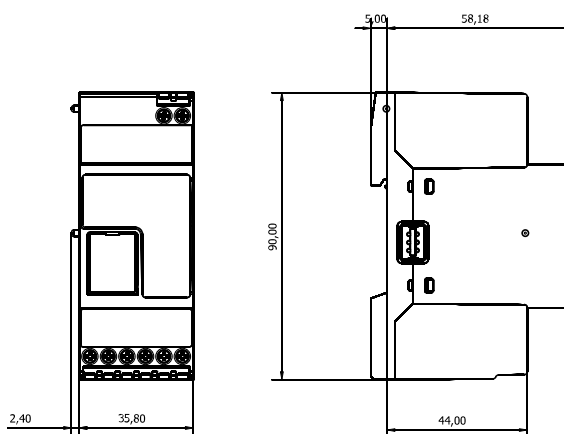
Área	Descripción
A	Puerto Ethernet
B	Puerto USB (función host)
C	<p>LEDs de indicación:</p> <p>Verde (ON) ON – Alimentación ON OFF – Alimentación OFF</p> <p>Amarillo (BUS) ON – Comunicación OK para todos los MCG conectados al bus HS OFF – No hay comunicación en bus HS Intermitente – Errores de comunicación para alguno de los MCG conectados al bus HS</p> <p>Amarillo (Puerto 1) OFF - Comunicación deshabilitada Intermitente 200 ms ON, 600 ms OFF - Sin comunicación en RS485 COM1 Intermitente 200 ms ON, 200 ms OFF - Comunicaciones OK</p>

Área	Descripción
C	LEDs de indicación:
	Amarillo (Puerto 2) OFF - Comunicación deshabilitada Intermitente 200 ms ON, 600 ms OFF - Sin comunicación en RS485 COM2 Intermitente 200 ms ON, 200 ms OFF - Comunicaciones OK
	Azul (USB) ON - Dispositivo USB/SD presente OFF - No hay ningún dispositivo USB/SD presente Intermitente - copia de seguridad en curso
	Rojo (Prg) ON - UWP conectado a UWP IDE OFF - UWP desconectado de UWP IDE Intermitente - Cargando/activando configuración
D	Ranura para tarjeta de memoria micro SD
E	Puerto micro USB (función de dispositivo)
F	Terminales de puerto RS485 COM1
G	Terminales de puerto RS485 COM2
H	Bloque de conexión de alimentación
I	Puertos de bus local (lado izquierdo y lado derecho)

Características

Generales

Material	Noryl, autoextinguible V-0 (UL94)
Dimensiones	2 módulos DIN
Peso	150 g
Grado de protección	Frontal: IP40; Terminales a tornillo: IP20
Rigidez dieléctrica	4000 VCA RMS durante 1 minuto
Rechazo (CMRR)	65 dB, de 45 a 65 Hz
Terminales	8 terminales a tornillo; Sección del cable: máx. 1,5 mm ² ; Par de apriete de 0,4 a 0,8



Ambiental

Temperatura de funcionamiento	de -20° a +50 °C
Temperatura de almacenamiento	de -30° a +70 °C
Humedad (sin condensación)	20 a 90% H.R.

Alimentación

Alimentación	15-28 V CC
Consumo	≤ 5 W
Batería	1 batería de ión-metal no reemplazable; 0,04 g






Nota: El dispositivo contiene baterías de ión-metal. Para el envío, cumpla con las normativas correspondientes sobre empaquetado y etiquetado.

Aislamiento de las entradas/salidas

Tipo de entrada/salida	Alimentación CC	RS485 COM1	RS485 COM2	Ethernet	Puerto USB "H"	Puerto USB "D"	Puertos bus local
Alimentación CC	-	0,5 kV	0.5 kV	0,5 kV	0 kV	0 kV	0 kV
RS485 COM1	0.5 kV	-	0.5 kV	0.5 kV	0.5 kV	0.5 kV	0.5 kV
RS485 COM2	0.5 kV	0.5 kV	-	0.5 kV	0.5 kV	0.5 kV	0.5 kV
Ethernet	0,5 kV	0.5 kV	0.5 kV	-	0.5 kV	0.5 kV	0,5 kV
Puerto USB "H"	0 kV	0,5 kV	0.5 kV	0,5 kV	-	0 kV	0 kV
Puerto USB "D"	0 kV	0,5 kV	0.5 kV	0,5 kV	0 kV	-	0 kV
Puertos bus local	0 kV	0,5 kV	0.5 kV	0,5 kV	0 kV	0 kV	-

- 0 kV: las entradas / salidas no tienen aislamiento.
- 2 kVrms: EN61010-1, IEC60664-1 - categoría de sobretensión III, grado de contaminación 2, doble aislamiento en sistemas con un máx. de 300 Vrms a tierra.
- 0.5 kVrms: el aislamiento es de tipo funcional.

Compatibilidad y conformidad

Normas	Compatibilidad electromagnética (EMC) - inmunidad EN61000-6-2
	Compatibilidad electromagnética (EMC) - inmunidad EN61000-6-3
	Seguridad: EN62368-1
Directivas	EMC 2014/30/EU
	LVD 2014/35/EU
	RoHS 2011/65/EU
Homologaciones	    

Puertos

Ethernet

Estándar	ISO9847
Configuración LAN	Estática o DHCP Dirección IP; Máscara de red; Gateway predeterminado, DNS (primario, secundario)
Protocolos	HTTP, HTTPS, FTP, FTPS, SFTP, Modbus TCP/IP, DP (Data Push), SMTP, NTP, Azure IoT Hub, Modbus Gateway TCP/RTU, BACnet IP, Rest-API
Conexiones clientes	Servidor WEB: Puerto: 443 (predeterminado*); 5 conexiones <i>*Nota: puede activar el puerto 80.</i> IDE: 1 conexión Modbus TCP/IP: 5 conexiones
Tipo de conexión	Conector RJ45 (10 Base-T, 100 Base-TX); distancia máx.: 100 m

RS485

Número de puertos	2
Función	COM1: Maestro o esclavo (función de gateway) COM2: Maestro
Número de esclavos	COM1: hasta 64 COM2: hasta 64
Conexiones	Dos hilos. Distancia máx. 600 m
Protocolo	Modbus RTU
Formato datos	Seleccionable: 1 bit de inicio, 7/8 bit de datos; Paridad: ninguna/impar/par, 1/2 bit de stop
Velocidad en baudios	Seleccionable: de 110 a 256000 bits/s

USB

Tipo	2.0 de alta velocidad - Tipo A
Modo	Host

Velocidad de comunicación	60 MB/s
Función	Copia de seguridad para disaster recovery
Dispositivos soportados	Almacenamiento USB: conexión directa a UWP 4.0 Módem/router USB: conexión directa a UWP4.0
Sistema de archivos soportado	ext4, NTFS, FAT32

Micro USB

Tipo	2.0 de alta velocidad - Micro B
Modo	Dispositivo
Velocidad	60 MB/s
Función	RNDIS (Ethernet Virtual) Acceso IP: 192.168.254.254

Para descargar el driver de tarjeta de red Ethernet virtual, vaya a:
https://gavazziautomation.com/images/PIM/BROCHURE/ENG/mini-USB_driver.zip

Ranura para micro SD

Tipo	Industrial (entre -25 y +85 °C)
Capacidad	SD y SDHC Hasta 32 GB
Función	Copia de seguridad para disaster recovery
Sistema de archivos soportado	ext4, NTFS, FAT32

Bus HS

Tipo de bus	Bus RS485 de alta velocidad (HS)
Función	Conexión módulo de bus de campo (SH2MCG24, SH2WBU230x y SH2DUG24)
Número de esclavos	Máximo 7

Conexiones	Con bus local en el lado derecho <i>Nota: Todos los módulos SH2MCG24, SH2WBU230x, y SH2DUG24 deben conectarse en el lado derecho del UWP 4.0.</i>
Terminación	Siempre necesaria en el último módulo
Distancia máx.	600 m

Puerto TCP/IP

Comunicación entrante

Número de puerto	Descripción	Objetivo
80*	HTTP	Acceso a servidor web interno, funciones API
443*	HTTPS	Acceso a servidor web interno, funciones API
52325	SSH	Servicio a distancia (reservado al personal de asistencia)
10000	UWP 4.0	Configuración y mantenimiento (UWP IDE)
10002	UWP 4.0	Configuración y mantenimiento (UWP IDE)
52326	UWP 4.0	Actualización del firmware y de la configuración (UWP IDE)

*Nota: el puerto 443 es el predeterminado pero puede también activar el puerto 80.

Comunicación saliente

Número de puerto	Descripción	Objetivo
53	DNS	Resolución del nombre de dominio
123	NTP	Acceso a los servicios de sincronización de fecha / hora
21*	FTP	Envío de datos al servidor FTP
25*	SMTP	Envío de mensajes e-mail
80	HTTP	DP (comunicación data push)

*Nota: estos puertos son los predefinidos pero los usuarios pueden cambiarlos.

Pasarela UCS

Modo	Puerto	Descripción
Seguro	443	Conexión HTTPS para la apertura de la pasarela.
No seguro	503	Mediante cualquier Cliente Modbus TCP. <i>Nota: Este puerto es el predefinido. Puede cambiarlo desde la web app en la página correspondiente.</i>
	41214	Puerto predefinido (hay que habilitarlo) para Modbus bridge. <i>Nota: Este puerto es el predefinido pero los usuarios pueden cambiarlo.</i>

Modbus TCP/IP

Función	Puerto TCP/IP	Objetivo
Esclavo Modbus TCP/IP	502 (seleccionable)	Comunicación de datos Modbus TCP
Gateway Modbus TCP/RTU	503 (seleccionable)	Función de gateway para acceder (lectura y escritura) a los medidores RTU conectados a los puertos UWP RTU

Puertos MAIA Cloud

Comunicación entrante (a través del túnel)

Número de puerto	Descripción	Objetivo
*80	HTTP	Acceso a servidor web interno, funciones API
*443	HTTPS	Acceso a servidor web interno, funciones API
52325	SSH	Servicio a distancia (reservado al personal de asistencia)
10000	UWP 4.0	Configuración y mantenimiento (UWP IDE)
10002	UWP 4.0	Configuración y mantenimiento (UWP IDE)
52326	UWP 4.0	Actualización del firmware y de la configuración (UWP IDE)

*Nota: el puerto 443 es el predeterminado pero puede también activar el puerto 80.

Comunicación saliente (a través del túnel)

Número de puerto	Descripción	Objetivo
53	DNS	Resolución del nombre de dominio
123	NTP	Acceso a los servicios de sincronización de fecha / hora
*21	FTP	Envío de datos al servidor FTP
*25	SMTP	Envío de mensajes e-mail
80	HTTP	DP (comunicación data push)

*Nota: estos puertos son los predefinidos pero los usuarios pueden cambiarlos.

Pasarela UCS

Modo	Puerto	Descripción
Seguro	443	Conexión HTTPS para la apertura de la pasarela.
No seguro	503	Mediante cualquier Cliente Modbus TCP. <i>Nota: Este puerto es el predefinido. Puede cambiarlo desde la web app en la página correspondiente.</i>
	41214	Puerto predefinido (hay que habilitarlo) para Modbus bridge. <i>Nota: Este puerto es el predefinido pero los usuarios pueden cambiarlo.</i>

Para el tunnelling

Acceso	Puertos
MAIA Cloud Web	443/tcp y 1194/udp
MAIA Cloud App software	443/tcp y 1194/udp

Nota: todos los puertos mencionados están soportados por el servicio de tunneling

Gestión de datos

Comunicación Multi-BUS	ENTRADA desde: Modbus RTU, Modbus TCP/IP, Dupline SALIDA a: Modbus RTU, Modbus TCP/IP, BACnet, Dupline, DALI-2
Base de datos integrada	Base de datos integrada para almacenar la configuración del sistema, las variables, los eventos Modelo de datos flexible basado en la definición de señales y la creación de funciones
Servidor de automatización	Servidor de automatización para intercambiar datos con otros sistemas a través de: FTP, SFTP, FTPS, Rest-API, SMTP, MQTT

**Nota: Los datos guardados en la base de datos interna de UWP 4.0 (incluyendo los puntos de datos registrados, los eventos registrados y los parámetros de configuración) se conservan en caso de apagado del sistema. La memoria de almacenamiento de UWP 4.0 es de 4.0 GB (para todos los puntos de datos registrados, los eventos registrados y los parámetros de configuración).*

Software e interfaces

MAIA Cloud

El acceso remoto es la clave para reducir el coste total de propiedad de una instalación realizada con UWP 4.0; aprovechando las capacidades de red de MAIA Cloud, es posible tener el control de instalaciones remotas sin desplazarse.

Ventajas

- Costes reducidos. Gracias al acceso VPN remoto y seguro, los usuarios no necesitarán desplazarse para resolver incidencias en la instalación. Esto evitará gastos extra imprevistos.
- Interconexión remota sencilla y automática
- Sin problemas independientemente de la red en la que se encuentre.

Funciones principales

- Autenticación: los usuarios de MAIA Cloud pueden acceder a distancia a sus UWP 4.0 y gestionarlos si fuera necesario.
- Seguridad. Conexiones remotas a MAIA Cloud y a las unidades UWP 4.0 Edge gracias a túneles cifrados.
- Sin problemas. Gracias a las funciones de tunneling de MAIA Cloud, no hay que preocuparse de los cambios de dirección IP ni de los firewalls. En todo momento puede acceder a su dispositivo (según sus políticas de seguridad).
- Configuración y funcionamiento remotos. Gracias a MAIA Cloud, ahora es posible a distancia:

Configurar cualquier medidor Modbus/RTU Carlo Gavazzi (vía UCS)

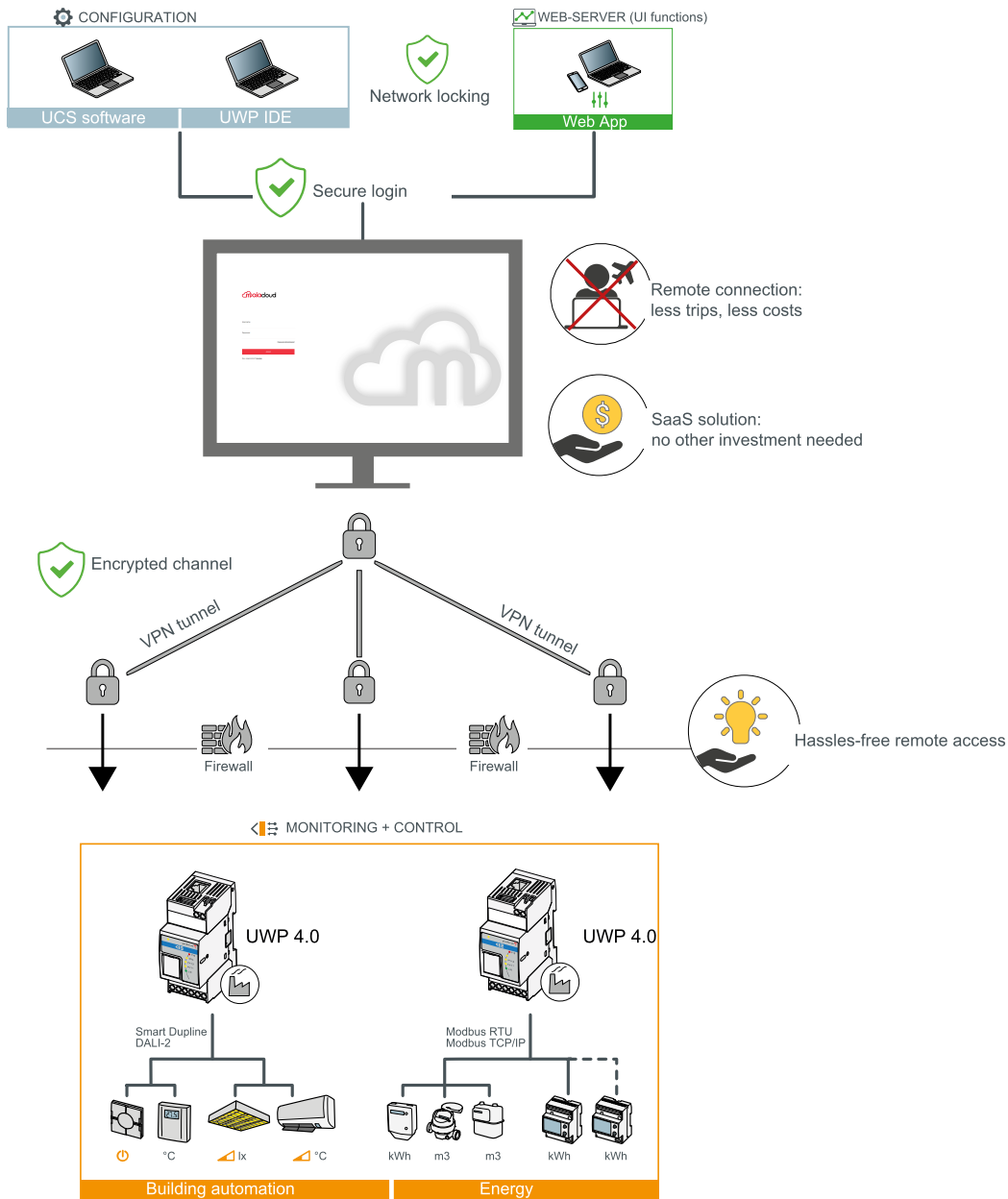
Configurar cualquier medidor Modbus/TCP Carlo Gavazzi (vía UCS)

Configurar cualquier dispositivo Smart Dupline (vía UWP IDE)

Establecer una conexión VPN a su ordenador

Navegar en el interfaz web UWP 4.0.

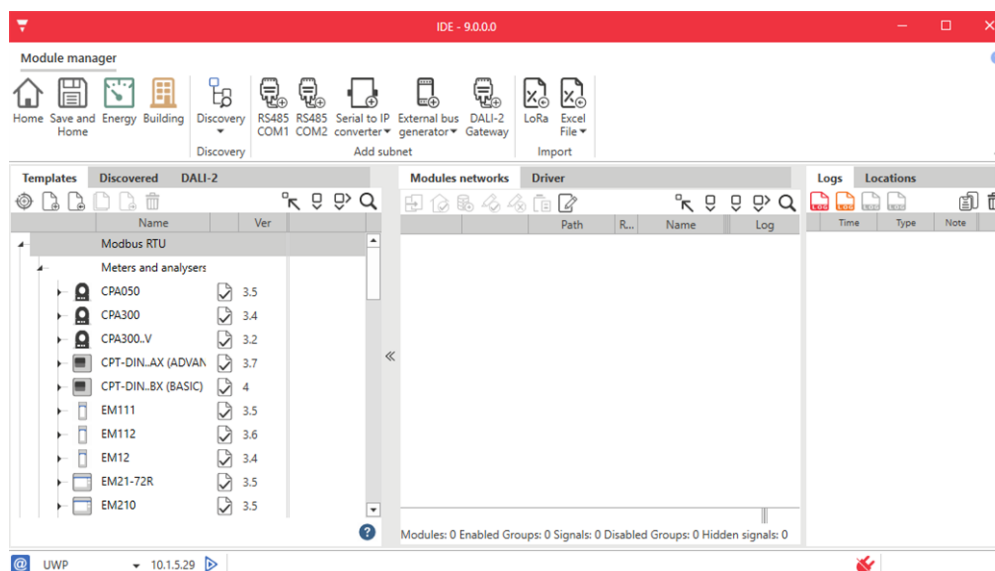
Arquitectura



UWP IDE

UWP IDE es el software de configuración de UWP 4.0. Permite:

- llevar a cabo la puesta en marcha del sistema
- definir la lógica de control y automatización
- configurar los instrumentos de medición y los sensores



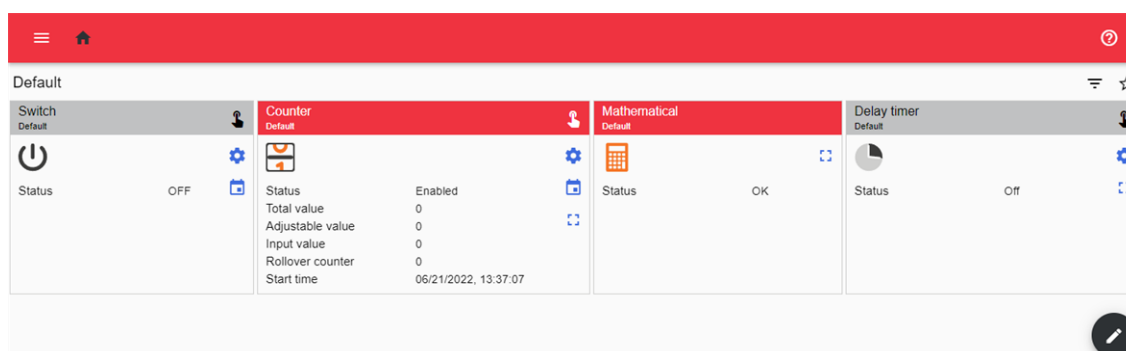
Funciones principales

- Ejecución de la detección automática de módulos Dupline para una puesta en marcha rápida
- Configuración de interfaz y protocolos de comunicación
- Configuración y gestión de los módulos conectados
- Definición de las funciones de control y automatización
- Generación de drivers para la supervisión de dispositivos Modbus de otras marcas
- Configuración del registro de datos y eventos y el almacenamiento de los instrumentos de Carlo Gavazzi o de terceros
- Creación de driver Modbus para UWP 4.0 con funciones de lectura y escritura para cualquier dispositivo Modbus
- Creación de configuraciones offline para backup o para su uso posterior.

Web app UWP 4.0

La web App UWP 4.0 es el interfaz web de UWP 4.0, accesible a través de navegadores web desde dispositivos móviles o de sobremesa. A través de widgets incluidos en dashboards predefinidos y personalizados, permite al usuario:

- ver y exportar los datos registrados
- controlar las funciones de automatización
- Definir ajustes específicos (interfaz del usuario y servidor de automatización)



Funciones principales

- Ver los datos registrados como valores o gráficos en tiempo real
- Generar informes de datos y eventos
- Gestionar y ajustar los parámetros de las funciones (por ejemplo, para modificar los puntos de consigna de la temperatura)
- Enviar comandos (p. ej. para ENCENDER/APAGAR o para seleccionar escenarios)
- Configurar servicios data push en servidores FTP/SFTP/FTPS o servidor Em² (Carlo Gavazzi)
- Configuración MQTT con IoT hub (Amazon AWS y Microsoft Azure).

Ciberseguridad

Introducción

La ciberseguridad se enfoca en la protección de sistemas, redes y programas contra los ataques digitales. Dichos ciberataques intentan:

- acceder, cambiar o destruir información confidencial
- extorsionar económicamente a los usuarios
- interrumpir el funcionamiento habitual de las empresas

Implementar unas medidas efectivas de seguridad informática hoy en día es particularmente complicado ya que hay más dispositivos que personas y los atacantes son cada vez más innovadores.

Para más información, consulte: "Security in energy monitoring and building automation applications based on the UWP 4.0 ecosystem".

Documentación adicional

Para más información sobre UWP 4.0 con seguridad avanzada, véase www.gavazziautomation.com/DATASHEET/UWP_4.0_SE_DS_ESP.pdf

Diagramas de conexión

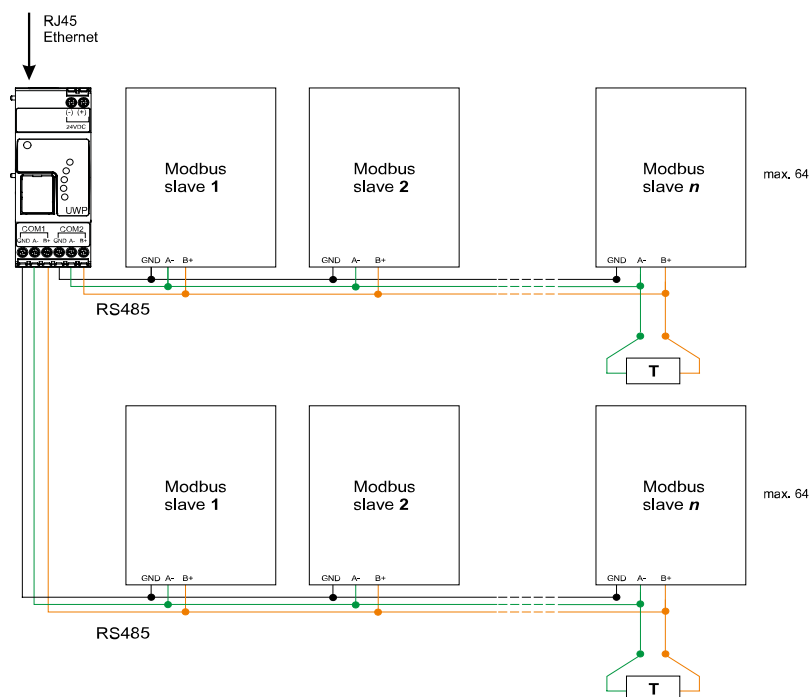


Fig. 1 Conexión Modbus RTU. Maestro COM 1, maestro COM 2.

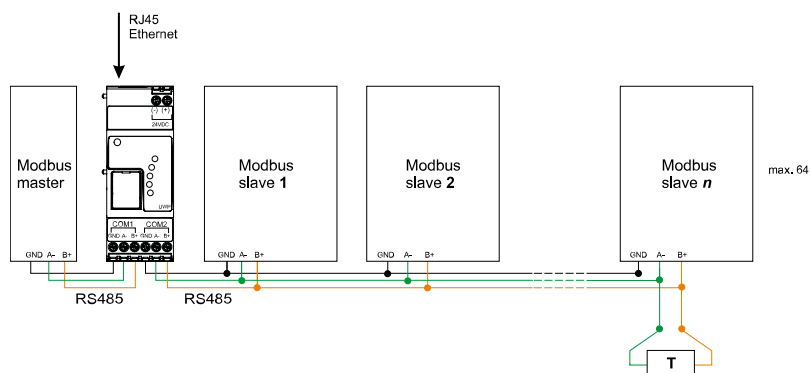


Fig. 2 Conexión Modbus RTU. Esclavo COM 1, maestro COM 2.

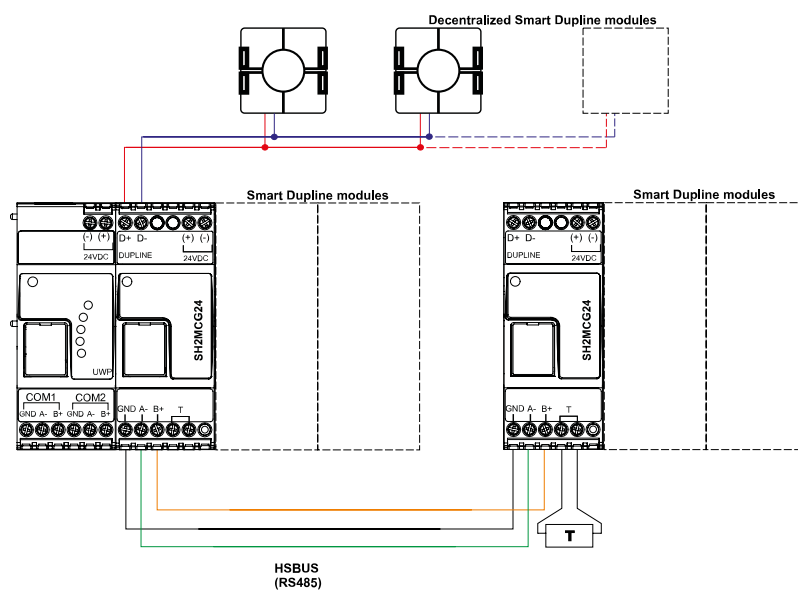


Fig. 3 Ejemplo de conexión de módulos Smart Dupline a través generadores de bus.

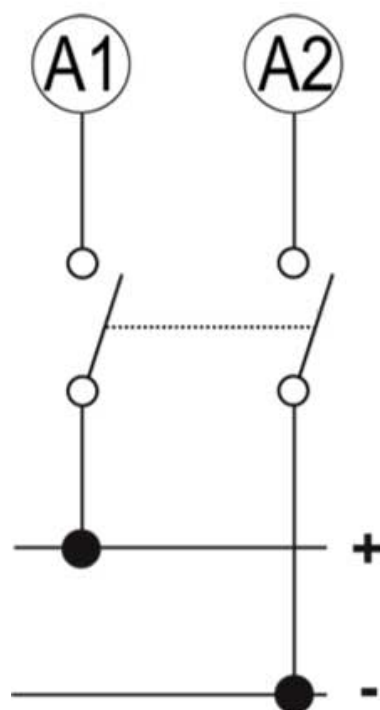


Fig. 4 Alimentación

Referencias

Dispositivos compatibles

Dispositivo	Manual de instrucciones
UWP-MODEM-KIT-4G-E02	www.gavazziautomation.com/UWP-Modem-Kit-4G-E02.pdf
UWP-ROUT-KIT-EU	www.gavazziautomation.com/UWP-ROUT-KIT-EU_A3.pdf
UWP-ROUT-KIT-US	www.gavazziautomation.com/UWP-ROUT-KIT-US_A3.pdf

Documentación adicional

Documento	Dónde se puede encontrar
Manual UWP IDE	www.gavazziautomation.com/UWPIDE_ENG.pdf
Manual instrucción UWP 4.0 web app	www.gavazziautomation.com/UWPWebApp_ESP.pdf
Manual usuario sistema MAIA Cloud	www.gavazziautomation.com/MAIA_Cloud_EIM.pdf

Licencias MAIA Cloud

Información	Descripción	Documento
UWP-LICENCE-M01B	Licencia PLUS MAIA - 12 meses VPN	MAIA Licence A4 pdf Licence Code EIM pdf
UWP-LICENCE-M02A	Licencia ESTÁNDAR MAIA - 2 dispositivos	
UWP-LICENCE-M02B	Licencia PLUS MAIA - 24 meses VPN	
UWP-LICENCE-M04B	Licencia PLUS MAIA - 48 meses VPN	
UWP-LICENCE-M05B	Licencia PLUS MAIA - 60 meses VPN	
UWP-LICENCE-M10A	Licencia ESTÁNDAR MAIA - 10 dispositivos	
UWP-LICENCE-M25B	Licencia PLUS MAIA - 300 meses VPN	
UWP-LICENCE-M50A	Licencia ESTÁNDAR MAIA - 50 dispositivos	
UWP-ACTIVATION-KEY	Código activación MAIA	MAIA Activation A4 pdf Activation Key EIM pdf

Código de pedido

Código	Descripción
UWP40RSEXXX	Gateway de supervisión y controlador
UWP40RSEXXXSE	Gateway de supervisión y controlador con seguridad mejorada



COPYRIGHT ©2023

Contenido sujeto a cambios. Descargue la versión actualizada:

www.gavazziautomation.com